

# Pampower Kurier

Informationsblatt der Gemeinde Pampow

A photograph of the Grundschule Pampow, a two-story building with a red-tiled roof and light-colored walls. The building is partially obscured by bare trees in the foreground. A red banner with white text is overlaid on the image.

**Grundschule Pampow**

Grundschule Pampow  
Aktuelle Termine, Seite 6

MSV Pampow  
Junge Kicker gesucht! Seite 7

Kinder- und Jugendtreff  
Präventionsveranstaltung, Seite 9

# Seniorenwohnanlage

## Abschlussgrillen in der SWA Pampow

Ein herrlicher Spätsommertag Anfang September - ein guter Grund noch einmal alle Bewohner zu einer gemütlichen Grillrunde einzuladen. Da musste dann auch mal ein Spielenachmittag dran glauben, aber davon gibt es ja viele bei uns.

Die Würstchen, Zutaten, Brot und Getränke waren schnell besorgt und so konnten wir ganz spontan alle Bewohner zum diesjährigen „Abgrillen“ begeistern.

Die Freude und der Zuspruch waren einfach toll. Danke auch an alle meine Helfer. Und ein großes Dankeschön an Dörte und Torsten von der Freiwilligen Feuerwehr Pampow für die so kurzfristige Bereitstellung des Grills und Eure Hilfe. Danke!!!



Bild u. Text: A. Wiese  
Leiterin der SWA

# Seniorenwohnanlage

## Schlagernachmittag in der Seniorenanlage

Am **02.09.15** hatten wir einen **Schlagernachmittag** mit Frau Theiler geplant. Leider musste unser Gast 2 Tage vorher krankheitsbedingt absagen.

Was nun? Woher so schnell Ersatz bekommen? Und wie den schon gespannten Bewohnern beibringen, dass aus diesem Nachmittag nichts wird?! Da kam uns der Zufall in Form vom Duo Domann zu Hilfe, ein Ehepaar, das auf kleinen und größeren Veranstaltungen Schlager interpretiert. Ganz spontan erklärte sich Herr Domann bereit, mit seiner Frau einzuspringen. Wir waren natürlich neugierig und gespannt, aber dieses Duo übertraf die Erwartungen bei Weitem. Es wurde geklatscht, geschunkelt und fleißig mitgesungen und alle waren der Meinung: "die müssen wir wieder mal zu uns holen".

Super gemacht - viel Spaß gehabt - Ziel erreicht.

**Es war ein toller Nachmittag!**



Bild u. Text: A. Wiese  
Leiterin der SWA

# Seniorenwohnanlage

## Veranstaltungen der Seniorenwohnanlage

**Mittwoch: 07.10.15                      14.30 Uhr**

### **Musikalischer Nachmittag mit Herrn Stark**

Zum 1. Mal bei uns ist heute Herr Stark, der uns einen unterhaltsamen musikalischen Nachmittag verspricht.

**Mittwoch: 14.10.15                      14.00 Uhr**

### **Spielenachmittag**

**Freitag: 23.10.15 !!!                      14.30 Uhr**

### **Kuchenbasar**

Für unseren 2. Kuchenbasar in diesem Jahr suchen wir noch einige Kuchenbäcker.

Bei Interesse bitte bis zum 19.10.15 bei Frau Wiese im DRK-Büro melden.

**Donnerstag: 29.10.15                      14.00 Uhr**

### **Informationen über Herz-Kreislaufkrankungen**

Herr Kühn vom Rettungsdienst des DRK-Hagenow informiert uns über die häufigsten Erkrankungen des Herz-Kreislaufsystems.

Text: A. Wiese  
Leiterin der SWA

# Ortsgruppe der Volkssolidarität

## Termine für den Monat Oktober 2015

**13.10.2015 15.00 – 17.00 Uhr**

Kegeln

„Zum alten Wirtshaus in Holthusen

**20.10.2015 18.00 Uhr**

Mitgliederversammlung

im Hotel „Schweriner Tor“

In diesem Jahr war unsere Listensammlung wieder ein großer Erfolg. Vielen Dank an alle ehrenamtlichen Sammler der Volkssolidarität für ihr Engagement sowie an alle Bürgerinnen und Bürger für ihre Spende bei der diesjährigen Listensammlung. Ein Dankeschön geht natürlich auch an unsere ansässigen Betriebe und Firmen, die so großzügig gespendet haben.

Ein besonderes Dankeschön auch an alle fleißigen Kuchenbäcker, die uns den leckeren Kuchen für den Samstagnachmittag beim Erntefest gebacken haben.

Vorstand der Volkssolidarität  
Ortsgruppe Pampow

## Bücherkreis

Der Pampower Bücherkreis trifft sich in gemütlicher Runde im  
September.

Wann: Am 22.10.2015 um 18:30 Uhr

Wo: In der Gemeindebücherei Pampow, Fährweg 6, 19075 Pampow (Bitte von der Schweriner Straße aus anfahren.)

Alle, die Bücher und Literatur lieben und sich auch austauschen möchten, sind herzlich eingeladen.



# Grundschule Pampow

## Aktuelles aus der Grundschule Pampow

- **Anmeldung der Einschüler zum Schuljahr 2015/2016**  
19.10. bis 23.10.2015  
täglich von 7.00 Uhr bis 13.00 Uhr
- **Lichterfest mit Laternenumzug: 6.11.2015**  
17.00 Uhr bis 20.00 Uhr
- **Adventsbasteln: 27.11.2015**  
16.30 Uhr bis 19.00 Uhr



## Yoga im Gemeindehaus

### Sri Sai Prana Yoga

Für alle, die lernen wollen, wie man sich im Alltag eine Auszeit für Körper und Seele nimmt!

Yoga für Einsteiger und Wiedereinsteiger, keine Vorkenntnisse nötig!

**Immer Dienstags von 19.00-20.30 Uhr**  
**Donnerstags von 10.00-11.30 Uhr**

**Im Gemeindezentrum Pampow**

**Teilnahmegebühr: 10,- EUR/Übungseinheit**

**Anmeldungen unter: Tel., Mobil. 01701612881**  
**01731897619**

**Junge Kicker gesucht!**



**Jahrgang 2009 und jünger**

Weitere Informationen erhalten Sie beim Trainer und Ansprechpartner Klaus Schröter (0174/9377276).

**Schnuppertraining**  
jeden Dienstag u. Donnerstag von 16:30 bis 18:00 Uhr

MSV Pampow e.V. · Gartenweg 26a, 19075 Pampow · Tel.: 03065 25 19 76 · info@msv-pampow.de

**www.msv-pampow.de**

## Herzlichen Glückwunsch

den Geburtstagsjubilaren im Monat Oktober 2015 beim MSV Pampow

Name	Abteilung	Geburtstag	Jubiläum
Paul Wagner	Fussball	30.10.2010	5
Neele Dahl	Fussball	28.10.2005	10
Tim Winkler	Fussball	01.10.2000	15
Alan Dudiev	Fussball	26.10.1995	20
Marcel Peleikis	Fussball	26.10.1990	25
Margret Engel	Gymnastik	08.10.1955	60
Horst Glaser	Kegeln	13.10.1950	65
Wolfgang Baalcke	Fussball	04.10.1950	65

# MSV Pampow

## Spielplan MSV Pampow Oktober 2015



Datum	Uhrzeit	Altersklasse	Spiel
02.10.	20:00	I. Männer	Güstrower SC 09 - MSV
03.10.	10:00	A-Jugend	PSV Wismar-MSV
03.10.	10:00	D I -Junioren	TSV Empor Zarrentin-MSV
03.10.	15:00	II. Männer	SV Stralendorf – MSV II
04.10.	09:00	D II -Junioren	MSV II – FC Mecklenburg SN E
04.10.	09:00	F I – Junioren	PSV Wismar - MSV I
04.10.	10:00	E – Junioren	Lübstorf/Bad Kleinen – MSV
04.10.	10:00	F II – Junioren	MSV II - Neumühler SV
04.10.	10:30	C-Junioren	MSV-SV Plate
04.10.	11:30	B-Junioren	MSV-PSV Wismar
04.10.	14:00	III. Männer	MSV – Burgsee Schwerin
06.10.	17:30	D II -Junioren	Rehnaer SV – MSV II
10.10.	09:00	E – Junioren	MSV – Rehnaer SV
10.10.	09:30	F II – Junioren	TSG Gadebusch - MSV II
10.10.	09:30	D-Jugend	MSV - Hagenower SV
10.10.	10:00	A-Jugend	Boizenburg/Zarrentin-MSV
11.10.	10:00	F I – Junioren	MSV I - SV Schiffahrt u. Hafen
11.10.	11:15	C-Junioren	MSV - FC Schönberg
11.10.	11:00	B-Junioren	MSV-SG 03 LWL/Grabow
16.10.	19:30	I. Männer	MSV - FC FK Rene Schneider
17.10.	09:00	E – Junioren	SG Dynamo SN – MSV
17.10.	09:00	F I – Junioren	FC Schönberg - MSV I
17.10.	10:00	A-Jugend	MSV – Lübzer SV
17.10.	10:00	D I -Junioren	MSV-FC Schönberg 95
18.10.	09:00	D II -Junioren	Burgsee Schwerin – MSV II
18.10.	10:00	F II – Junioren	MSV II - SG Neukloster/Warin
18.10.	11:00	B-Junioren	Neumühler SV-MSV
18.10.	11:00	C-Junioren	SG PFC/Aufbau Parchim-MSV
18.10.	14:00	II. Männer	MSV II - FSV Strohkirchen
18.10.	14:00	III. Männer	MSV – SG Roggendorf 96 II
24.10.	10:00	A-Jugend	SG Sterberg/Brüel-MSV
24.10.	14:00	I. Männer	TSV Friedland 1814 - MSV
24.10.	14:00	II. Männer	FSV Strohkirchen – MSV II
25.10.	09:30	D I -Junioren	FC Anker Wismar 1997 II-MSV
25.10.	10:30	C-Junioren	MSV-Malchower SV
25.10.	11:00	B-Junioren	MSV – SG Crivitz Cambs
25.10.	14:00	III. Männer	Theodor Körner Lützwow – MSV
31.10.	15:00	I. Männer	MSV - Einheit Ueckermünde

# Kinder- und Jugendtreff

**Am 23. 10. 2015** lade ich alle Kinder und Jugendlichen zu einer **Präventionsveranstaltung** ein. Beginn ist 17.00 Uhr hier im Treff.

Herr F. Plamp erzählt aus seinem Leben zum Thema Kriminalität und Drogen. Es wird sehr interessant!

Ich kann Euch schon mal Gänsehaut versprechen.

Bitte meldet Euch bei mir für diese Veranstaltung an.

Herzliche Grüße

Frau Scheel



Das Dorf- und Erntefest war wieder ein schönes Ereignis für die Kinder und Jugendlichen hier in Pampow. Wir ließen uns T-Shirts drucken, die von der Firma Sortimo gesponsert wurden. Die Kinder sind begeistert! Die Shirts wurden zum Erntezug eingeweiht. Wir bedanken uns herzlich beim Geschäftsführer Herrn Schölzel.

Auch der Erntewagen konnte sich sehen lassen. An dieser Stelle bedanken wir uns für die Bereitstellung des Wagens und für die Nutzung der Halle zum schmücken des Erntewagens.

Herr R. Matschiner, Geschäftsführer von der Firma Schädlingsbekämpfung aus Pampow, hat uns auch wie im letzten Jahr sehr damit geholfen.

Nun musste der Wagen natürlich auch gezogen werden. Hierfür konnten wir das Dienstleistungsunternehmen Krause aus Pampow gewinnen. Ein großes Dankeschön dafür!



Auch das Backen für den Seniorennachmittag hat den Kindern Spaß gemacht. Für die frischen Hühnereier von Herrn A. Benke einen herzlichen Dank.

Rundum können wir sagen: 750 Jahre Pampow, wir feiern mit!

## **Auch ein Gottesdienst stand auf dem Festprogramm.**

In mitten von Werbung, Beleuchtung und Gastronomie stand auch im Festzelt ein Altar unter der Erntekrone zum Dorf- und Erntefest in Pampow. Guter Tradition folgend gehört zum Erntefest der Dankgottesdienst. Die evangelische Kirche hatte hierzu eingeladen. Während andere Veranstaltungen dieses Festes mit guter Beteiligung besucht waren, kamen evangelische und katholische Christen zu dieser Zusammenkunft. Das immer wieder kehrende Thema dieses Gottesdienstes war der unendliche Flüchtlingsstrom, der sich schon über Wochen und Monate durch Europa zieht. Menschen sind auf der Flucht. Sie haben nur das allernotwendigste bei sich. Die Bilder, die täglich über den Bildschirm zu uns kommen, sind kaum noch zu ertragen. Wir können davor nicht die Augen verschließen. Jetzt ist teilen, helfen und anpacken angesagt, ein Christentum der Tat ist gefragt.

Eindrucksvoll hat das eine Gruppe Kinder der Kirchgemeinde aus dem Daniel

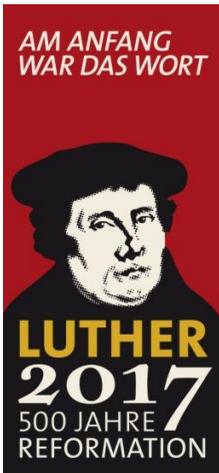


Buch des Alten Testaments dargestellt, was Flucht und Vertreibung im fremden Land bedeuten kann. Völlig einer fremden Macht ausgeliefert zu sein, ohne Hoffnung, Hilfe und Brot. Text der Predigt war das Gleichnis Jesu vom reichen Kornbauer, der durch eine gute Ernte alles hat und doch am Ende alles verliert.

Musikalisch gestaltet wurde dieser Gottesdienst im Festzelt

durch den Chor der Kirchgemeinde Pampow-Sülstorf. Dieser Chor steht unter der Leitung von Frau Kathleen Witt-Düring, Musiklehrerin am Goethegymnasium in Schwerin. Dargeboten wurden ein Lied über Psalm 108 aus dem Ev. Gesangbuch, ein schönes schwedisches Sommerlied und ein Spiritual I sing Holy. Alles fügte sich harmonisch in den Gottesdienst ein. Am 05. Dezember 2015 gibt es in der Pampower Kirche einen gemeinsamen Chorauftritt des Pampow-Sülstorfer Kirchenchores mit dem Chorus Femme und den Goetheles unter der Leitung von Ulf Rust.

Text und Bild: Karl Langhals, Pastor i.R.



Stichwort:

500 Jahre  
Reformation

1517 – 2017

Luther setzt auf die Jugend.

Nach dem Thesenanschlag von 1517 und dem Reichstag von Worms 1521 hatte sich Dank der Erfindung des Buchdruckes die reformatorische Lehre Luthers weit über Deutschland verbreitet. Doch auch an Rückschlägen und Mißständen fehlt es nicht. Um Kinder zu unterrichten, damit sie lesen und schreiben lernen, fehlt es an Schulen und Bildungseinrichtungen. 1524 schreibt Luther einen Brief an die Bürgermeister und Ratsherren aller Städte in deutschen Landen und fordert von ihnen die Einführung der allgemeinen Schulpflicht.

Luther schreibt: „Wenn die Obrigkeit die Untertanen zwingen kann, soweit diese wehrtüchtig sind, Spieße, Büchsen und anderes Kriegsgerät zu tragen, um Krieg zu führen, dann soll sie auch dafür sorgen, dass die Kinder in der Schule unterrichtet werden. Denn wir werden weiterhin Juristen, Schreiber, Künstler, Pfarrer, Bürgermeister, Ärzte und Schulmeister für das Land brauchen.“

Die Fürsten der Länder nehmen die Forderung Luthers sehr ernst und richten Schulen zur Unterweisung der Kinder ein. Weiter folgen dann die Einführungen von Visitationen, um sich von dem Stand der Bildung zu überzeugen. Dies hat auch in der Literatur des 19. Jahrhunderts seinen Ausdruck gefunden, in den Werken von Fritz Reuter und Rudolf Tarnow.

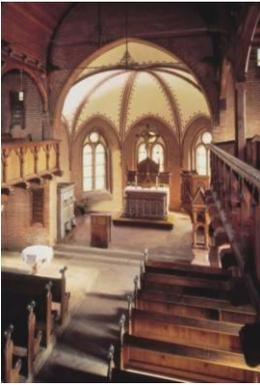
Der Reformation ist es zu verdanken, dass so Bildung und Erziehung in die Gesellschaft Eingang gefunden haben. Luther war nicht nur als Theologe wegweisend, sondern auch als guter Bildungspolitiker.



Text: Karl Langhals, Pastor i.R.

Bild: Logo der EKD, Bild: Schule um 1525, Pfarrarchiv Kirche Pampow

## Der Architekt der Pampower Kirche, Gotthilf Ludwig Möckel, vor 100 Jahren verstorben.



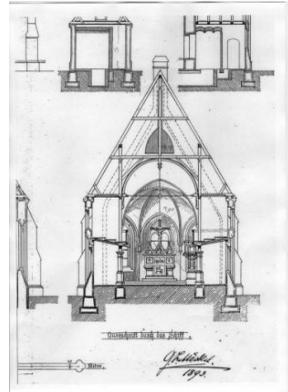
Sie ist schon eine der Schönsten im Lande, die neugotische Kirche in Pampow im Landkreis Ludwigslust. Im roten Backstein erstrahlt sie besonders schön, wenn das Sonnenlicht sie bei gutem Wetter anstrahlt. Für den Bau dieser Kirche waren für den Entwurf und die Planung bereits einige Jahre ins Land gegangen. Dann schließlich beauftragte der Großherzog Friedrich Franz III. den Architekten und Geheimen Kirchenbaurat Gotthilf Ludwig Möckel, der in Bad Doberan lebte. Möckel hatte in Hannover intensiv Studien der alten Gotik und des norddeutschen Ziegelbaus erarbeitet. Diese Zeit hat ihn sehr geprägt, dass er

hauptsächlich neugotische Backsteinarchitektur entwarf. Einige dieser Kirchen sind hier in Mecklenburg zu finden. Die Pampower Kirche ist hier ein besonders schöner Bau geworden.

Obwohl diese Kirche als neugotisch sich zeigt, hat Möckel im Inneren der Kirche romanische Baustilelemente behutsam mit eingefügt. Der Entwurf vom Querschnitt des Kirchenschiffes zeigt, das zwischen den Emporen ein hölzernes Tonnengewölbe mit ornamentalen Metallverstreungen eingesetzt ist. Im Bereich der Emporen sind Stützen und Bögen aus Holz zu finden, das aufwendig mit verarbeitet wurde.

Das Orgelgehäuse ist ebenfalls von Möckel entworfen und bildet mit den Emporen, dem Altar und der Kanzel einheitliches Bild von gelungener Holzverarbeitung. Die Akustik dieser Kirche zeigt sich von einer Klarheit und einer Klangfülle, die so nicht oft zu finden ist. Konzerte und musikalische Darbietungen in dieser Kirche gehören zu einem besonderem musikalischen erleben.

Gotthilf Ludwig Möckel verstarb im Alter von 77 Jahren am 26.10. 1915. Kirchenhistoriker und Kirchenkenner sagen immer wieder, dass dieser Sakralbau im Stile der Backsteingotik, der schönste im westlichen Mecklenburg sei.



Text: Karl Langhals, Pastor i.R.

Bild: Karl Langhals, Bild: Querschnitt, Pfarrarchiv Kirche Pampow

# Die verbundene Kirchengemeinde Pampow-Sülstorf

## Gottesdienste und Veranstaltungen der Verbundenen Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sülstorf-Pampow

### Gottesdienste in Oktober

4. Oktober	10:00 Uhr	Sülstorf – FaGD zu Erntedank mit Kirchenkaffee
11. Oktober	10:00 Uhr	GD in Pampow – 19. So. n. Trinitatis
18. Oktober	10:00 Uhr	GD in Sülte – 20. Sn. n. Trinitatis
25. Oktober	10:00 Uhr	GD in Pampow – 21. Sn. n. Trinitatis

### Gruppen und Kreise

#### Christenlehre:

Donnerstags 14:00 Uhr, Pfarrhaus Pampow

#### Frauenfrühstücksgruppe:

6. Oktober, 9:00 Uhr, Pfarrhaus Sülstorf

#### Seniorenkreis:

5. Oktober, 14:00 Uhr, Pfarrhaus Sülstorf  
26. Oktober, 14:00 Uhr, Pfarrhaus Pampow

#### Chor:

Mittwochs ab 19:30 Uhr, Pfarrhaus Sülstorf

Ansprechpartner für die Veranstaltungen und Aktionen der Kirchengemeinde ist Pastor Csabay, 03865-3225

MONATSSPRUCH  
OKTOBER 2015

**Gutes** Haben wir **Gutes empfangen**  
von Gott und sollten **das Böse**  
nicht auch annehmen?  
annehmen?

HIOB 2,10

# Hotel „Schweriner Tor“

## Kalender Oktober Hotel „Schweriner Tor“

*Jeden Freitag und Samstag Cocktailabend 19.00 Uhr bis 2.00 Uhr*

---

*Jeden Freitag und Samstag Afghanische Speisen 11.30 Uhr bis 22.00 Uhr*

---

*2.10. bis 3.10. Oktoberfest in der Sporthalle mit Kapelle und DJ*

*Einlass ab 19.00 Uhr, Eintritt 5,00 €*

---

*4.10. Bayerischer Brunch im Hotel 11.00 bis 15.00 Uhr, Preis 17,00 € p.P.*

*Anmeldung erforderlich*

---

*7.10. Spareribs satt, ab 18.00 Uhr, Preis: 12,50 €*

---

*13.10. Räuchertag ab 17.00 Uhr*

---

*18.10. Afghanischer Brunch, 11.00 bis 15.00 Uhr, Preis 17,00 €*

---

*21.10. Spareribs satt ab 18.00 Uhr, Preis 12,50 €*

---

*22.10. Russischer Abend ab 17.00 Uhr, Anmeldung erforderlich*

---

*24.10. Tanzabend mit Afghanischem Buffet 19.00 bis 2.00 Uhr, Preis 28,00 €*

---

*27.10. Räuchertag ab 17.00 Uhr*

---

<i>Öffnungszeiten: Restaurant</i>	<i>Montag + Dienstag</i>	<i>17.00 Uhr bis 22.00 Uhr</i>
	<i>Mittwoch – Sonntag</i>	<i>11.30 Uhr bis 22.00 Uhr</i>

*Hotel täglich 24 Stunden*

*Telefon: 03865 83 830 oder 01777880812*

# Dies & Das

## → Zur Erinnerung

Am 5. Oktober 2015 um 15.00 Uhr findet die Geburtstagsrunde der Monate Juli, August und September im Gemeindehaus, Schmiedeweg 1 statt.

→ 7. November 2015 von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr letzter Annahmetermin von Rasenschnitt und Gartenabfällen (Am Brennplatz).

→ Gelbe Säcke bekommen Sie auch zu den Öffnungszeiten in der Bibliothek, im Schreib- und Bürobedarf Christiane Werner und im Kinder- und Jugendtreff.

**Folgende Lose vom Dorf- und Erntefest müssen noch in der Bibliothek eingelöst und abgeholt werden:**

1141	2106	3113	4230	5048	6146
1171	2107	3242	4548	5093	6406
1199	2122	3293	4576	5208	
1613	2341	3300	4726	5319	
1615	2632	3389	4798		
1618		3413	4807		
1689		3477	4843		
		3677	4892		

**Der Bogenschütze Fabian Wandt möchte seinen Preis entgegennehmen.**

***Ein herzliches Dankeschön  
an alle fleißigen Helfer  
für den leckeren Kuchen zum  
Seniorenachmittag des  
Dorf- und Erntefestes 2015.***

***Mit freundlichen Grüßen***

***DER FESTAUSSCHUSS***



### Öffnungszeiten der Bibliothek

Montag: 9.00 – 14.00 Uhr  
Dienstag: 12.30 – 17.30 Uhr  
Mittwoch: 9.00 – 14.00 Uhr  
Donnerstag: 10.00 – 15.00 Uhr  
Freitag: 9.00 – 14.00 Uhr

### Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag: 17.00 – 19.00 Uhr im  
Gemeindehaus, Schmiedeweg 1

---

## Impressum

Der „**Pampower Kurier**“ erscheint 10x jährlich in jeweils 1500-facher Auflage.

**Herausgeber:** Gemeinde Pampow, Schmiedeweg 1, Tel.: 03865 218, Fax: 03865 218

**Autoren:**

- Freiwillige Feuerwehr Pampow, Ahornstraße 23, Tel.: 03865 8338527
- MSV Pampow, Gartenweg 28a, Tel.: 03865 291976
- Kleingartenverein „Am Kegel e. V.“
- Ev. Kirchengemeinde, Schmiedeweg 4, Tel.: 03865 240
- Ortsgruppe der Volkssolidarität, Frau Kühn: 03865 3943, Frau Bergmann: 03865 3771
- DRK Seniorenwohnanlage, Schmiedeweg 4a, Tel./Fax: 03865 6564
- Grundschule Pampow, Fährweg 8, Tel.: 03865 787910
- Kinder- und Jugendtreff Pampow, Schmiedeweg 1, Tel.+ Fax: 03865 2918750
- Kita „Bremer Stadtmusikanten“ Pampow, Krippenbereich, Am Kegel 2, Tel.+ Fax 03865 251
- Kindergartenbereich, Fährweg 6, Tel.: 03865 8447160
- Hortbereich, „Kunterbunt“, Fährweg 8a, Tel.: 03865 838533

**Inhalt/Redaktion:** Gemeinde Pampow  
Grundschule Pampow, Ramona Schulz, grundschule-pampow@t-online.de

**Druck:** Gemeindebriefdruckerei, Martin-Luther-Weg 1, 29393 Groß Oesingen

**Verteilung:** Gemeinde Pampow, Tel.: 03865 4038

**Vertrieb:** Gemeinde Pampow, Schmiedeweg 1, 19075 Pampow  
Verteilung kostenlos, in alle erreichbaren Haushalte der Gemeinde Pampow

Für den Inhalt von Autorenbeiträgen sind diese selbst verantwortlich. Die Redaktion übernimmt keine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos. Die Autoren erklären mit der Einsendung, dass eingereichte Materialien frei sind von Rechten Dritter. Bei Ausfall durch höhere Gewalt, Verbot oder Störungen bei Druck bzw. Vertrieb besteht kein Erfüllungs- und Ersatzanspruch.